

# POEMS PROFESSIONAL

## 快速入門手冊

手冊撰寫日期為 2004 年 12 月 7 日。

© Patsystems 控股公司在英格蘭和威爾斯的公司註冊號碼為 03930861。

此文件除 1968 年著作權法所述使用允許範圍外，受著作權的保護，非經同意不得使用，未獲得 Patsystems 控股公司書面同意之前，不得以任何形式重製。

此文件僅作為系統使用參考，Patsystems 控股公司對超出此文件或產品內說明的使用行為不負任何責任；而且，Patsystems 控股公司保有修改規格或程序的權利，無需通知。

此文件內容所參考或包含之受著作權保護的資訊和產品，Patsystems 控股公司的著作權或其他權利的範圍不包括此部分的授權，而且文件中所提及的產品名稱皆屬於其各自所有權人的商標。

手冊製作：

Patsystems (英國) 有限公司  
Cottons Centre  
Hays Lane  
London  
SE1 2QP

電話：+44 20 7940 0490

傳真：+44 20 7940 0499

網址：[www.patsystems.com](http://www.patsystems.com)

# 目錄

<b>1 歡迎使用 POEMS Professional .....</b>	<b>1</b>
安裝 POEMS Professional .....	1
啟動中文版 POEMS Professional.....	2
登入 POEMS Professional .....	3
設定桌面 .....	4
<b>2 利用即時報價面進行交易.....</b>	<b>5</b>
新增合約至報價畫面 .....	5
下單交易 .....	6
利用價格代號輸入限價單.....	6
輸入市價單 .....	7
使用交易單.....	8
交易單功能摘述 .....	8
市場深度 (DOM) .....	10
<b>3 使用 Patsystems 公司的 Reflector™ .....</b>	<b>11</b>
概覽 .....	12
留價 .....	12
留單 .....	13
使用深入市場功能.....	14
輸入交易單 .....	14
修改價格 .....	14
修改深入市場停損單.....	15
設定 .....	15
捲動 .....	15
Patsystems Reflector™ 程式畫面的其他功能 .....	16
<b>4 使用 POEMS Professional 畫面 .....</b>	<b>17</b>
交易狀況畫面.....	17
取消交易.....	18
重送交易.....	19
篩選交易清單.....	19
顯示交易受拒理由.....	20
交易詳情 .....	20
持倉畫面 .....	21
矩陣畫面 .....	21
<b>5 自訂 POEMS Professional 設定 .....</b>	<b>23</b>
顯示頁籤 .....	23
綜合頁籤 .....	25
指定顯示買單和賣單的功能鍵 .....	26
交易頁籤 .....	28
確認交易 .....	29
全自動交易 .....	29
肥手指限制（防止敲錯單） .....	29
自訂買入 / 賣出單 .....	30
自定交易單上游標移動的順序 .....	30

按下數量的交易動作.....	31
聲音頁籤.....	31
合約頁籤.....	32
<b>6 系統需求.....</b>	<b>35</b>
<b>7 交易所英文索引.....</b>	<b>36</b>
<b>8 商品英文索引.....</b>	<b>37</b>
<b>9 英文索引.....</b>	<b>41</b>

## 歡迎使用 POEMS Professional

POEMS Professional 乃是可在全球衍生性商品交易所進行下單的交易系統，這本快速入門手冊可讓您學會使用 POEMS Professional。若想了解此系統所有的特色和功能，請參閱 POEMS Professional 使用手冊。

### 安裝 POEMS Professional

- 此版本的安裝工具會以光碟片或壓縮檔寄送，您就可以將其安裝在電腦中，安裝方式會另外提供。執行 Standalone 版工具就和執行其他的 Windows 應用工具一樣，可從 [開始] 選單選取，也可按兩下 POEMS Professional 的桌面圖示，即可啟動 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗（範例請見本頁頁尾）。

按一下圖形連結以啟動 POEMS Professional 交易系統客戶端，就會跳出安全警示畫面，詢問是否要安裝和執行 POEMS Professional 軟體—按一下 [是] 繼續進行，若選取「永遠信任來自 Patsystems（英國）股份有限公司傳來的內容」的核取方塊，下次就會跳過這段訊息。Web-based 版本的工具會以 Java Applet 傳送給瀏覽器—所以您的瀏覽器設定必須允許這個動作。

當 POEMS Professional 下載完成之後，就會出現 POEMS Professional 交易系統客戶端的登入畫面。



## 啟動中文版 POEMS Professional

POEMS Professional 安裝完成之後，若有需要的話，可啟動日文版 POEMS Professional，以下為三種啟動方式：

### Web 版 POEMS Professional

若要啟動日文 Web 版 POEMS Professional：

- 1 請由 Windows 的 [ 控制台 ] 選取 [Java Plug-in]，即可出現 Java(TM) Plug-in 主控台畫面。
- 2 按一下 [ 進階 ] 頁籤。
- 3 在 [Java 執行階段參數] 欄位中新增下列參數至現有參數的末端：  
`-Duser.language=zh`
- 4 按一下 [ 套用 ]。
- 5 關閉 [ 主控台 ]。

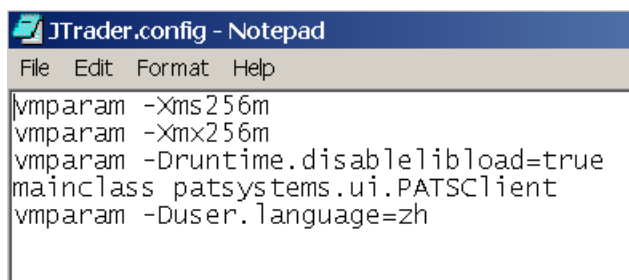
### Standalone 版 POEMS Professional

若要啟動日文 AP 版 POEMS Professional：

- 1 使用 [windows 檔案總管] 找到 JTrader.config 檔案。
- 2 快按兩下 JTrader.config 檔案，以 [ 記事本 ] 開啟這個檔案。
- 3 請輸入下列參數（參數之後請留空白）：

```
vmparam -Duser.language=zh
```

記事本畫面如下：



```
JTrader.config - Notepad
File Edit Format Help
vmparam -Xms256m
vmparam -Xmx256m
vmparam -Druntime.disablelibload=true
mainclass patsystems.ui.PATSClient
vmparam -Duser.language=zh
```

- 4
- 5 存檔並關閉 [ 記事本 ]。

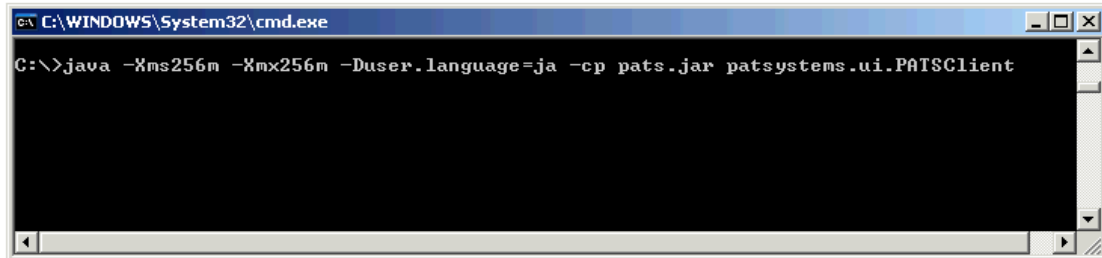
### 以命令列方式

若要以命令列方式啟動日文版 POEMS Professional：

- 1 按一下 Windows [ 開始 ] 選單中的 [ 執行 ]。

- 2 輸入 [cmd]，然後按一下 [確定]，即可顯示命令列視窗。
- 3 確認是位在執行 POEMS Professional 的目錄。
- 4 請在命令提示字元輸入下列文字（和下列範例畫面相同）：

```
java -Xms256m -Xmx256m -Duser.language=zh -cp pats.jar patsystems.ui.PATSCClient
```



- 5 按下 [登入鍵] 就會出現 POEMS Professional 交易系統客戶端畫面。

啟動日文版交易系統之後，請依照下節說明登入 POEMS Professional。

## 登入 POEMS Professional

啟動 POEMS Professional 之後，就會出現 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗，範例請見下圖。

若要以 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗登入 POEMS Professional：

- 1 輸入 [用戶名稱]。
- 2 接著輸入 [密碼]，密碼必須大寫。
- 3 按一下 [登入]，稍候一下即會出現「視窗初始化中…，請稍候」訊息。成功登入之後，就會出現 POEMS Professional 主畫面。

部分公司的電腦系統設有公司本身的一次登入程式，所以使用者只要登入公司本身的系統環境，接下來使用其他應用程式時，就無需再輸入密碼。POEMS Professional 6 也可與「一次登入程式」相容，若您的電腦系統有使用「一次登入」功能，就可利用通過安全驗證的代碼登入公司的電腦系統，無須再輸入一次使用者名稱和密碼即可使用 POEMS Professional



## 設定桌面

您可以根據交易需求，設定許多不同的桌面環境，例如：「債券」桌面和「短期利率（STIRs）」桌面等。

POEMS Professional 會記憶每個桌面設定的視窗排列方式，以及每個視窗的內容；而且當再次登入時，POEMS Professional 會顯示前一次所使用的桌面。

若要建立、重新命名、複製和刪除 POEMS Professional 交易系統客戶端畫面的桌面和視窗：

- 1 在選取的桌面（或視窗）名稱上按右鍵。
- 2 然後由跳出式選單選擇想要進行的動作；但無法刪除視窗開啟中的桌面。

若要切換桌面，請按一下要選取的桌面名稱，系統就會儲存目前桌面的設定，然後關閉該桌面，再叫出新選定的桌面，顯示該桌面的視窗，以及其所包含之對應的合約和資訊。



## 利用即時報價面進行交易

按一下 **POEMS Professional** 交易系統客戶端主畫面上的 [ 開啟新的交易視窗 ]，以建立新交易視窗，新交易視窗預設顯示為 [ 即時報價 ] 畫面。您可利用報價畫面進行各種交易動作，例如新增選取合約、下單、檢查價格、使用交易單和外匯交易單買入和賣出合約以及其他許多的功能

### 新增合約至報價畫面

若要新增合約至 [ 即時報價 ] 畫面：

- 1 開啟想使用的桌面，然後顯示 [ 即時報價 ] 畫面。
- 2 按一下畫面左下角的 [ 新增 ]，就會顯示可進行交易或檢視的交易所清單；系統和風險管理者負責設定您可進行交易或檢視的交易所。
- 3 按一下 [ 加號 (+) ] 顯示該交易所內可使用的合約（只會顯示系統和風險管理者設定可讓您使用的合約）。
- 4 按一下合約的 [ 加號 (+) ] 顯示合約可使用的到期日。
- 5 反白想要進行交易或檢視的合約。
  - i. 按住 [ Shift 鍵 ]，然後按下滑鼠反白一整個區塊的可使用合約。
  - ii. 再按住 [ Ctrl 鍵 ]，然後在反白區塊按選或剔除合約。

- 6 按下 [空白鍵] 將反白的合約新增至 [即時報價] 視窗中（或快按兩下每一筆合約日期將它新增至報價視窗），然後這個清單就會關閉，合約也會顯示在 [即時報價] 畫面中。您可依照下圖進行畫面設定：

合約	買入	買入量	賣出	賣出張數	最後成交價	最後成交量
芝加哥商品交易 \ 玉米 \ 04年三月	267 4/8	438	267 5/8	56	267 4/8	273
芝加哥商品交易 \ 玉米 \ 04年五月	262 4/8	282	263	1303	263	252
芝加哥商品交易 \ 玉米 \ 04年七月	264 2/8	159	264 5/8	82	265	185
芝加哥商品交易 \ 玉米 \ 04年十二月	263 5/8	7	264 4/8	47	263 5/8	10

若要移除不需使用的合約：

- 1 反白想要選取的合約。
- 2 按一下 [刪除]（就在 [新增] 的旁邊）

利用 [上移] 和 [下移] 可將合約清單中所選取的反白合約向上或向下移動。

## 下單交易

下列範例乃是利用 [即時報價] 畫面輸入限價單和市價單進行交易，交易之前，必須先在 [即時報價] 畫面下方的 [數量(手)] 欄位設定數量，而這個數量即為此視窗的預設數量。

### 利用價格代號輸入限價單

若要使用 [即時報價] 畫面中 [價格代號] 輸入限價單：

- 1 將滑鼠移至 [買入]（或 [賣出]）上，以顯示 [價格代號]。如果價格列沒有顯示，請確認是否已設定預設數量；若系統和風險管理者所分配的單號無法進行交易，就必須使用不同的單號，或是與管理者聯絡；再者，請檢查 [設定] 選單之 [綜合] 頁籤中的 [關閉代號] 核取方塊是否有打勾。

買入	買入量	賣出	賣出張數
266 4/8	3803	266 6/8	187
261 6/8	892	262 2/8	265
265 2/8	89	266	178
262 6/8	52	263 6/8	35
		261 4/8	
		261 2/8	
		261	

- 按一下**價格代號**中的價格，以建立此合約的**限價單**，接著會以所選取的交易員**單號**，以及預設**數量**和這個設定價格進行交易，然後就會顯示 [ 買入 ] (或 [ 賣出 ]) 交易單確認畫面。
- 按 [ 是 ] 即輸入此筆交易單，如按 [ 否 ] 則為放棄此筆交易單。

### 輸入市價單

若要使用[即時報價]畫面輸入市價單：

- 按一下 [ [ 買入量 ] ] (或 [ [ 賣出量 ] ] )，若 [ 設定 ] 選單之 [ 交易 ] 頁籤的組態設定正常，[ 買入 ] (或 [ 賣出 ]) 交易單確認畫面就會以預設**數量**顯示此筆市價單。

買入	買入量	賣出	賣出張數	最後成交價	最後成交量
266 4/8	429	266 6/8	286	266 4/8	467
263	422	263 4/8	3711	263 4/8	422
264 6/8	714	265 4/8	28	264 6/8	127
262	239	262 6/8	47	262	18

- 按 [ 是 ] 即輸入此筆交易單，如按 [ 否 ] 即為放棄此筆交易單

## 使用交易單

若要顯示交易單和使用所有的**交易單類型**，請反白[即時報價]畫面中的[合約]，然後按一下[交易]（就在[即時報價]畫面的右下角），就會出現如下列範例之[交易單]畫面。

畫面預設內容為【買入】、【限價單】、【最後成交價】價格、使用預設**數量**。若要顯示可供選擇的交易單類型，請按一下【交易單類型】欄位的往下箭頭。

### 交易單功能摘述

若要修改【交易單】上的價格（有 3 種方法）：

- i. 將滑鼠移至【價格】欄位上方，然後由**價格代號**內選擇價格。
- ii. 在【價格】欄位內輸入價格。
- iii. 按一下【交易單】上右邊的【買入、賣出或交易單類型】，此處顯示的為即時更新的市場現價。

- 若要修改交易**數量**，請使用 [ 交易單 ] 右邊的數字按鈕，或是使用 [ 數量(手) ] 欄位的上下鈕。
- 若要建立不須提送交易所的交易單，請選取 [ 交易單不生效 ] 的核取方塊。舉例來說，若準備發布可能影響交易市場的訊息，就可先建立不生效的交易單，然後當發布訊息之後，就可在 [ 狀況 ] 畫面讓交易單 [ 生效 ( 送出 ) ]。
- 若要新增說明此筆交易單的**參考**，請使用 [ 參考 ] 欄位（最多可輸入 20 個字元），**參考**的效力可維持一天，同組其他交易員也看得見。此欄位資料會顯示在 [ 狀況 ] 畫面。
- 若要讓 [ 交易單 ] 在交易完成之後仍保持開啟狀態，請按一下 [ 交易後關閉 ] 核取方塊以取消選取。
- 若要建立 [ 二擇一交易單 (OCO) ] 交易單類型，請按下 [ 單據 ] 按鈕選擇 [ 二擇一委託單 (OCO) ]。
- 若要指定該筆交易在資料庫的狀態為「開市」或「收市」，請選擇 [ 交易單 ] 下方的 [ 開市 ] 或 [ 收市 ] 的圓形按鈕，此功能可用在直接式和策略式的下單交易。對某些合約而言，當提送雙策略式交易單（例如：曆差交易）的候時，每個策略都可分別設定開啟和關閉；不過，必須先在 POEMS Professional 的屬性檔設好旗標，才可對雙策略式交易單啟動開啟和關閉功能。

若按下 [ 改為買 / 賣 ] 按鈕，並不會將價格改為賣出價格，必須使用 [ 價格代號 ] 選擇正確的價格或按一下畫面上所顯示的 [ 賣出 ] 價格。

若利用 [ 交易單 ] 或其他任何視窗畫面下單交易時，未在「**數量**」欄位中輸入數量，將會收到警告訊息。

---

*若是不想使用按選[即時報價]畫面的[交易]方式，也可設定[功能鍵]產生交易單。請參閱「指定顯示買入單和賣出單的功能鍵」該章節的說明（詳見第38頁）。*

---

## 市場深度 (DOM)

若要啟動如下圖範例的 [市場深度 (DOM)] 畫面，請快按兩下 [即時報價] 畫面中的合約月份。

買入			賣出		
價格	交易量	累計	價格	交易量	累計
263	239	239	263 4/8	53	53
262 2/8	2672	2911	263 6/8	3669	3722
262	5158	8069	264	286	4008
261 6/8	4662	12731	264	6405	10413
261 4/8	5448	18179	264 2/8	8791	19204
261 2/8	7187	25366	264 4/8	10090	29294
261	11617	36983	264 6/8	6333	35627
261	41	37024	265	7476	43103

市場深度畫面會即時顯示市場上所有的買入價和賣出價，並且將最佳的價格顯示在每組清單的最上方。

若要以**預設數量**輸入**限價單**，請按一下：

- 價格（以此價格交易）
- 接受買入價
- 接受賣出價
- 買入
- 按最好價格買入

[ 累計 ] 欄乃是顯示累計交易數量，也就是交易市場內以所顯示價格可成文的**數量**。

若要以 [ 累計 ] 欄所顯示的**數量**和價格送出**限價單**，請按選 [ 數量 ] 欄適當的數量。

若要以 [ 累計 ] 欄所顯示的**數量**送出**市價單**，請按選 [ 累計 ] 欄適當的數量。

若要取消所有交易功能，請選取 [ 市場深度 ] 畫面的 [ 關閉交易 ] 核取方塊，也就是在核取方塊內打勾，就會停止 [ 接受買入價 ]、[ 買入 ]、[ 接受賣出價 ]、[ 按最好價格買入 ] 和儲存格內的各項功能。

若要**啟動** [ 市場深度 ] 畫面所有的功能，請取消 [ 關閉交易 ] 核取方塊內的打勾。

若要修改 [ 市場深度 ] 畫面上「價格」、「數量」和「累計」的排序，請按住並拖拉欲變更欄位排序的欄位名稱。

## 使用 Patsystems 公司的 Reflector™

若要啟動 Patsystems 公司的 Reflector™ 程式畫面，反白[即時報價]畫面的合約月份，然後按一下[即時報價]畫面底部的 [Reflector] 按鈕。如果[即時報價]畫面上沒有出現 [Reflector] 按鈕，請檢查 POEMS Professional [設定] 選單中 [顯示] 頁籤內 [Patsystems Reflector™] 的組態設定，也可以和系統和風險管理者聯絡，以確認使用「Patsystems Reflector™」時所設定的「使用者角色」。下圖為「Patsystems Reflector™」的範例畫面。

買入	價格	數量	賣出
	265.6		10484
	265.4		12080
	265.2		10847
	265.0		10770
	264.6		9824
	264.4		11756
	264.2		11194
	264.0		8292
	263.6		2067
	263.4		1059
	263.2	3.0	681
	<b>263.0</b>	<b>463</b>	57
285	262.6		
	262.4		
565	262.2		
6565	262.0		
6631	261.6		
6852	261.4		
9650	261.2		
16404	261.0		
11304	260.6		
13248	260.4		
8255	260.2		

## 概覽

Patsystems 公司的 Reflector™ 程式的動態價格階梯會自動隨著市場價格移動，而動態移動的價格讓不論是目前的最佳買入價格，還是最佳的賣出價格的水平桿都保持在 Patsystems Reflector™ 畫面的中央。左側為 Patsystems Reflector™ 的範例：

藍色價格為目前的最佳買入價格。

紅色價格為目前的最佳賣出價格。

最後成交價價格以粗體顯示。

綠色圖形則是最後成交價的數量。

買入和賣出下方的白色欄乃是顯示由 Patsystems Reflector™ 畫面底部 [單號] 欄位所選出交易員單號內處理中的交易和符合交易條件的交易單。

## 留價

若要啟動此功能以留價（請挑選價格）：請將滑鼠移至所想要價格的上方，此時 Patsystems Reflector™ 會暫時保留滑鼠所在位置的價格，而且滑鼠是第一次置於該位置。當所選擇的價格完成保留之後，動態價格階梯內其他價格仍然繼續變動。

左圖範例中，使用者挑選保留賣出價為 263.2，階梯仍保持動態，而且會隨市動變動而移動，目前市價為 263.0/262.6，而且畫面顯示有 681 口的賣出價為 263.0（見留價旁邊）；使用者可以不管市場和價格階梯的變化，直接以留價（263.0）輸入交易單，只需按一下留價的儲存格即可完成，例如：按一下 3.0 儲存格，輸入賣出價 263.0。



## 留單

買入	賣出
	266.4 9964
	266.2 13733
	266.0 14551
	265.6 10971
	265.4 12300
	265.2 12131
	265.0 11587 5.0 W 4
	264.6 9974 4.6 W 1
	264.4 12533 4.4 W 3
	264.2 11339
	264.0 8578
	198 263.6 988
1413	263.4
277	263.2
288	263.0
690	262.6
466	262.4
1225	262.2
7054	262.0
6746	261.6
7966	261.4
10526	261.2
17187	261.0

保留「處理中的交易」交易單讓使用者可輕易地修改或取消交易單，若要保留「處理中的交易」交易單，請將滑鼠移進（白色）「處理中的交易交易單欄位」，所選取的「處理中的交易交易單欄位」會封鎖，接著「處理中的交易交易單」會被凍結，此欄位就無法以欄位中價格進行水平對齊，然後往上或往下移動。每張處理中的交易交易單的儲存格可顯示兩個項目：處理中的交易交易數量的價格以及交易單數量。

左邊附圖為 Patsystems Reflector™ 所顯示的範例：

賣出價格 265.0 的處理中的交易交易單 4 張

賣出價格 264.6 的處理中的交易交易單 1 張

賣出價格 264.4 的處理中的交易交易單 3 張

現在可選擇封鎖的交易單，然後修改或取消交易單。

若要修改處理中的交易交易單的價格，請按右鍵，然後拖拉處理中的交易價格並放在價格階梯上新價格位置，即可將處理中的交易交易單價格修改為中間欄位內所顯示的鄰近價格。

若要修改「處理中的交易」交易單數量，請在「處理中的交易」交易單上按右鍵，最小單位數量升降列就會出現，接著即可依照需求選取。

若要取消處理中的交易交易單，請在處理中的交易交易單數量上按左鍵。

## 使用深入市場功能

買入	賣出
	266.6 11122
	266.4 10298
	266.2 13733
	266.0 15545
	265.6 11080
	265.4 12531
	265.2 13220
	265.0 11587 w 4
	264.6 10543 w 1
	264.4 12840 w 3
	264.2 11638
	264.0 4,07042
78 340 263.0	263.6
	263.4
	263.2
755	262.6
1141	262.4
1606	262.2
7449	262.0
6964	261.6
8739	261.4
11135	261.2
17756	261.0
12950	260.6
14712	260.4

淨持倉 0      0.00

價格:  執行 賬戶: DEMO1

Patsystems Reflector™ 程式的「深入市場」功能可顯示「買入」和「賣出」之間的價格（如果真有如此的市場存在的時候），價格會由最佳買入或賣出價開始動態顯示。

若要顯示深入市場的價格，請將滑鼠游標移至最佳買入價格或最佳賣出價格儲附近的儲存格。

左圖範例為 Patsystems Reflector™ 所顯示 264.0 和 263.0 之間深入市場的價格（以內部市場顯示）。

若要隱藏內部市場，請將滑鼠游標移出價格代號，或者按下鍵盤上的 [Ctrl] 鍵。

### 輸入交易單

若要使用深入市場功能輸入交易單：

- 1 將滑鼠移至最佳賣出價或最佳買入價儲存格上，內部市場按選想要的價格。
- 2 即輸入交易單，並顯示在「處理中的交易交易」欄中。


### 修改價格

若要使用內部市場修改處理中的交易交易單的價格：

- 1 按右鍵選取「處理中的交易」交易單。
- 2 將「處理中的交易」交易單拖拉至最佳買入價或最佳賣出價附近的儲存格，就會出現內部市場。
- 3 選擇想要的價格，然後放開滑鼠右鍵，即完成價格修改動作。

## 修改深入市場停損單

若要顯示和修改深入市場停損單：

- 1 按一下 Patsystems Reflector™ 畫面右上方的 ，即可拉大畫面顯示所有的深入市場停損單，而各種最後成交價價格也會出現。
- 2 在停損單的價格和 / 或數量上按左鍵（使用水平捲動軸檢視所有「停止交易」的欄位）。
- 3 由價格或數量的最小單位升降列選取想要修改的內容。

停止交易				
取消	交易單號	價格	交易量	買/賣
X	S1	262.4	4	賣出
X	S2	262.2	4	賣出
X	S3	261.6	4	賣出



## 設定

若要選擇 Patsystems Reflector™ 程式的設定功能，請按畫面下方的 [設定] 按鈕，即可顯示跳出式 [設定] 視窗，如下圖範例所示：



Patsystems Reflector™ 程式的設定預設值為勾選 [留單] 和 [留價]，如上圖所示。使用者可視需求按選或取消勾選「Reflector」的設定。

## 捲動

Patsystems Reflector™ 程式的捲動按鈕位在畫面的上方和底部，例如：。當目前交易員單號之「處理中的交易」交易單跑出目前顯示範圍時，就會啟動它們，並且會變為黃色。若要將買入 / 賣出水平桿置中，請按 。


捲動功能的鍵盤快捷鍵為：[Alt] 鍵 + C 鍵為置中，上頁鍵和下頁鍵則可捲動整個 Patsystems Reflector™ 程式畫面。




## Patsystems Reflector™ 程式畫面的其他功能

若要輸入限價單，請按一下想做為交易價格的下一個**買入價**或**賣出價**的儲存格。

若要輸入停損單，請在想要的**買入價**或**賣出價**儲存格上按右鍵。

若要取消交易單，請使用 Patsystems Reflector™ 程式畫面下方的**取消**按鈕。

若要變更畫面的字型屬性，請按 。

若要移往畫面上某個特定價格，請在畫面下方的**價格：**欄位   輸入想要的價格，然後按一下 。

目前的損益數字顯示在畫面右下方。

淨部位顯示在畫面左下方。

若要以一張交易單**平化**部位，請核取 [ **平化** ] 核取方塊，將**數量**設為淨部位的絕對數。

若要**隱含價格**某個價格，請使用 [ **隱含價格** ] 核取方塊。如果選取 [ **隱含價格** ] 的核取方塊，**隱含價格**價格的旁邊即會有個星號出現。

## 使用 POEMS Professional 畫面

本章將詳細說明如何使用 [ 交易狀況 ]、[ 部位 ] 和 [ 矩陣 ] 畫面的功能，此外，本章還提供了只有某些特定使用者角色才能使用的 [ 策略計算器 ] 之相關資訊。

### 交易狀況畫面

[ 狀況 ] 畫面的範例如下圖，就像一本訂貨簿，使用 [ 狀況 ] 畫面可檢查交易員單號群組中所有「處理中的交易」、「已成交」和「已完成」交易單的狀況和處理情形。系統預設是顯示所有單號（交易員單號群組中）的交易單，若要顯示某特定單號的交易單，按一下 [ 單號 ] 欄位的往下箭頭，然後選取想看的單號。

處理中(4交易)									
交易單號	狀況	交易所	商品	合約日期	買/賣	數量(手)	價格	價格2	成交/未成交
S3	保留	芝加哥商品交易	玉米	04年五月	賣出	4	261.6		0/4
39126	處理中	芝加哥商品交易	玉米	04年五月	賣出	4	265.0		0/4
39125	處理中	芝加哥商品交易	玉米	04年五月	賣出	3	264.4		0/3
39124	處理中	芝加哥商品交易	玉米	04年五月	賣出	1	264.6		0/1

已完成(2交易)									
交易單號	狀況	交易所	商品	合約日期	買/賣	數量(手)	價格	成交	成交量
39128	已成交	芝加哥商品交易	玉米	04年五月	賣出	4		4	1
39127	已成交	芝加哥商品交易	玉米	04年五月	賣出	4		4	1

[ 狀況 ] 畫面的上半部乃是顯示「處理中的交易」的交易單，下半部則是「已完成」的交易單，而每張交易單都有交易狀況代碼，詳見下表的代碼和說明：

說明
修改未決
取消未決
保留
停滯
暫停
部份成交
排隊中
傳送中
未確認成交
未確認部份成交
處理中
取消餘數
已取消
取消保留
取消停滯
已成交
已拒絕

若要顯示交易單的完整詳細說明（交易單的歷史資料），請快按兩下該筆交易單或反白選取它，然後按一下 [ 詳細資訊 ]。

若要提送**不生效交易**至交易所，反白選取它，然後按一下 [ 啟動 ]。若要停止「處理中的交易」交易，請按一下 [ 取消交易 ]（此時交易仍會留在交易簿中，但會由市場上移除）。

若要修改「處理中的交易」交易的「價格」或「數量」，請在最小單位升降列上選取。

若要變更交易員**單號**，請按一下 [ 單號 ] 的往下箭頭，從清單中選取新**單號**；或者反白選取交易，然後按一下 [ 修改 ] 以顯示和編輯該交易單的**單號**。

## 取消交易

若要使用 [ 狀況 ] 畫面取消「處理中的交易」、「不生效」或「部分成交」的交易，請反白選取交易，然後按下交易列右邊尾端的 **X** 符號或按一下 [ 取消交易 ]；或者按一下 [ 狀況 ] 畫面左邊底部的 [ 取消所有交易 ] 以取消所有的交易。

使用者僅能以自己的交易員**單號**（顯示在 [ 單號 ] 欄位中）取消「處理中的交易」、「不生效」或「部分成交」（成交的**數量**仍留在使用者部位中，只取消**處理中的交易**的**數量**）的交易。

## 重送交易

當有必要的時候（例如：交易所當機），使用者可透過【狀況】畫面重送交易，交易所當機會導致與該交易所有關的所有交易皆遭到拒絕（此時所有在交易狀況畫面的交易皆會標上「C」的代碼）。請使用【狀況】畫面底部的【重送】，將所有的交易重新輸入並回復之前的處理中的交易狀態。

已取消的交易會在畫面中「已完成」部分顯示（以「取消餘數」或「已取消」代碼），也可以【重送】方式當成新的交易重新提送。其他的交易處理狀況（像是「已成交」或「已拒絕」）則會讓【重送】按鈕呈現灰色，無法選取。

若要重送交易（代碼為「取消餘數」或「已取消」）：

- 1 反白選取【狀況】畫面中欲重送的交易。
- 2 按一下【重送】按鈕，即會跳出如下所示四種選項。

選項	說明
重送剩餘交易	提送與原始交易內未成交餘額相同數量的交易，請注意系統會給此交易一個新的 Patsystems 交易編號（與保留的原始交易對照）；還要注意一點，所有已取消或拒絕的交易，即無任何成交數量，所以新交易的交易數量和原始交易的數量相同。
重送全部交易	此選項乃是建立一張與原始交易之交易數量相同的新交易，不管原始交易已成交的數量。所以使用此選項時須多加小心，尤其是進行整批交易的時候，總買入的數量不會因大幅超出原本欲進行的交易而結束。
以不生效交易方式重送剩餘交易	此選項會送出數量與原始交易內未成交餘額相同數量的新交易，此交易係以不生效交易方式提送，並且會保留在畫面的「處理中的交易交易」部分，直到按下【狀況】畫面上方的【啟動】的時候，才會啟動此筆交易。
以不生效交易方式重送全部交易	此選項會建立與原始交易之交易數量相同的新交易，此交易係以不生效交易方式提送，直到反白選取並按下【啟動】的時候，才會啟動此筆交易。

## 篩選交易清單

可在【狀況】畫面中進行交易清單的排序和篩選，詳見下列資訊。

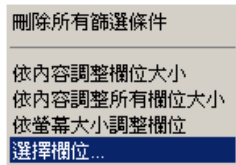
- 若要對欄進行排序，請在欄位名稱上按左鍵；在欄位名稱上再按一次左鍵，排序就會反轉。排序過的欄位上會出現圖示，說明欄位和排序的方向。
- 若要篩選交易清單，請在欄位名稱上按右鍵，然後由所顯示的選項中選取項目，例如：若是僅要列出一家交易所的交易清單，先在【交易所】欄位名稱上按右鍵，然後選擇一家相關的交易所。就某些欄位而言，可進行條件的編輯，輸入範圍和萬用字元，例如：E\*，就會列出所有以「E」為字首的項目。

篩選過的欄位名稱會變更顏色，說明目前該欄位正在使用篩選功能。

- 若要回復篩選過的交易清單，請在任何儲存格（不是在欄位名稱）按右鍵，由所顯示的選項中選取；使用者也可以拖拉交易單上的欄位名稱到新的位置，改變欄位的順序。

## 顯示交易受拒理由

[狀況] 畫面內有欄位會顯示交易受拒的理由，若要**啟動**此欄位，請在視窗中「已完成交易」部分下方區域按右鍵，即會出現下圖之跳出式視窗：



由上列跳出式視窗：

- 1 按一下 [選擇欄位]。
- 2 按選 [原因] 旁的核取方塊。
- 3 套用此項變更，上列跳出式視窗就會持續顯示。
- 4 按一下 [依內容調整所有欄位大小]，所有的「受拒理由」訊息就會完整顯示。

此時受拒理由訊息就會顯示在 [狀況] 畫面「已完成交易」區的[原因] 欄位中。

## 交易詳情

[詳情] 功能係在 [狀況] 畫面的「已完成」交易區使用，就算所選取的交易已取消或遭到拒絕還是可使用 [詳情] 功能，如下圖。

交易記錄	狀態	成交價	成交單位	餘數	帳戶	日期時間
S4: 0.7363	已拒絕			4	87878	
S4: 0.7363	已傳送			4	87878	
S4: 0.7363	排隊中			4	87878	

交易單號: 300231		交易所: CME	
合約: Au. Dollar		原因: Trader Account is blocked	
參考:			
合約日期: 06年三月	平均成交價: 0.00000	已成立: 11:15:37	
數量 (手): 4	總成交量: 0	主機記錄: 12:15:36	
交易單類型: 界限	價格: 0.7363	交易所記錄:	
狀態: 已拒絕	價格2:	交易所確認:	

按下 [詳情] 之後，畫面就會顯示所選交易的詳細摘要。



## 持倉畫面

[持倉] 畫面可顯示交易員單號內所有的部位，可利用 [交易所] 和 [商品] 加以細分，包括損益情形的顯示，以及合約所造成之封閉型損益的摘要。每次交易之後，「合約」的部位和損益都會自動更新，按一下任一合約即可得知成交部位的詳細資訊。

## 矩陣畫面

[矩陣] 畫面乃是用在曆差交易，按一下 [矩陣] 畫面的 [商品] 選擇 [交易所] 和 [合約]，然後按一下 [合約] 選取要交易的合約日期；一旦使用者設定數量，就可直接進行交易和曆差交易，所顯示價格為買入、賣出和交易單類型，並在下方顯示數量，隱含價格價格會以星號顯示。

芝加哥商品交易	04年五月			04年七月			04年十二月		
玉米	260.48	261.48	260.48	267.28	268	267.28	268	268.28	268.28
	2430	456	29	580	103	4	145	13	32
262.60 263.60 262.60									
55 531 138									
04年三月									
	260.48	261.48	260.48						
	2430	456	29						
	04年五月			267.28 268 267.28					
				580 103 4					
				04年七月			268 268.28 268.28		
							145 13 32		
							04年十二月		

若只要顯示明確的價格，請按一下 [隱含價格] 移除價格代號。在 [即時報價] 畫面上輸入「限價」和「市價」交易，以「限價」交易而言，可將滑鼠移至買入價（或賣出價）上方，然後使用價格代號，而「市價」交易則是按一下買入（或賣出）數量。

若要顯示 [市場深度] 視窗，請按一下 [最後成交價] 數量或 [合約月份]。

若要觀看此合約日期的歷史價格（前 20 次交易），請按一下 [最後成交價] 價格。

若要變更預設顯示在 [矩陣] 畫面的字元大小，請使用 [價格寬度] 的上下箭頭。



## 自訂 POEMS Professional 設定

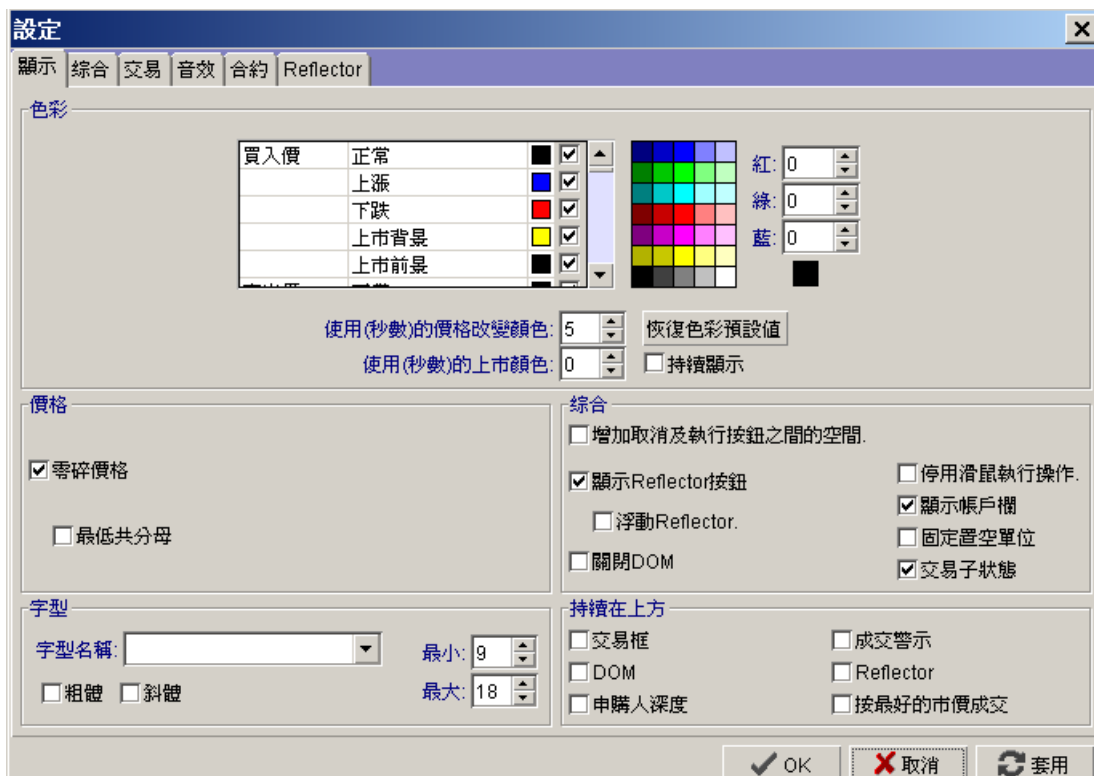
POEMS Professional 預設的使用環境皆可依使用者的效能需求進行調整，當登入 POEMS Professional 的時候，按一下 POEMS Professional 交易系統客戶端主視窗的 [設定]，即可顯示 [設定] 視窗。

使用者共有六項 [設定] 頁籤可以利用：

- 顯示頁籤
- 綜合頁籤
- 交易頁籤
- 聲音頁籤
- 合約頁籤

### 顯示頁籤

下圖為 [顯示] 頁籤範例，可由 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗 [設定] 畫面選取。

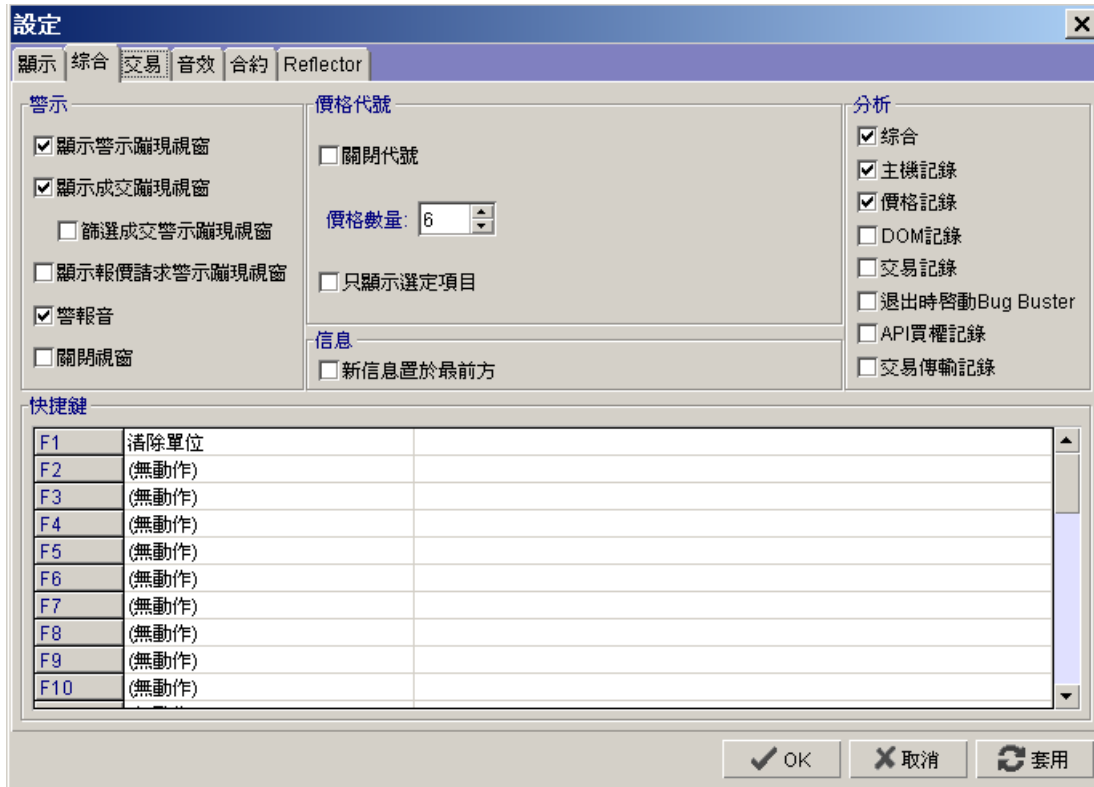


表中所列係 [ 顯示 ] 頁籤的主要功能。

功能	說明
色彩	POEMS Professional 有複雜的色彩選項可供顯示不同類別的價格，不過在使用者熟悉 POEMS Professional 的操作以及對設定適合的顏色有清楚概念之前，最好不要調整色彩的設定。使用者也可設定「價格變更」和「放上市場」（即下單）時顏色顯示的時間長短（以秒計）。
價格	若有勾選 [ 零碎價格 ] 核取方塊，系統就會將合約交易價格中有分數的部分全以分數顯示。舉例來說，有個合約交易的分數為 32 <sup>nds</sup> ，其價格可能為 113 <sup>8/32</sup> ，若 [ 以分數顯示價格 ] 核取方塊沒有勾選，則僅會顯示分數的分子，不會顯示分母，所以範例價格就會變成 113.08；若勾選 [ 最低公分母 ] 核取方塊，則該價格會顯示為 113 ¼。
字型	使用者可變更新用來顯示價格和畫面符號的字型，[ 最小 ] 和 [ 最大 ]（點數）乃是用來指定字型大小的範圍，所以若使用者放大 [ 即時報價 ] 畫面，字型也會跟著放大。若是要更容易地看清小圖形，請把 [ 最小 ] 設得大一些（但要確定 [ 最大 ] 要比 [ 最小 ] 大）。
間隔	若勾取此核取方塊，即可加大畫面底部 [ 取消全部 ] 和 [ 新增 ] 之間間隔，可避免不小心按錯按鈕。
浮動式 Reflector	若勾取此核取方塊，即可讓使用者的每個交易視窗都打開一個 Reflector 畫面，[ 報價 ] 畫面中所有反白選取合約的相關資料都會自動開啟。當此視窗開啟的時候，[ 報價 ] 畫面中所有反白選取的合約都會動態開啟 Patsystems 公司的 Reflector™ 畫面，而且會替換已顯示的合約畫面。
取消市場深度功能	可利用此核取方塊取消 [ 市場深度 ] 功能，價格仍可透過 [ 市場深度 ] 畫面檢視，但無法利用 [ 市場深度 ] 畫面進行交易。
啟動 Mouse Down 功能	此功能選項可設定滑鼠的新功能，改善交易輸入的速度。若勾取此核取方塊，當按下滑鼠（左）鍵的時候，就會啟動滑鼠動作，所以動作反應的速度更快；若未勾取此核取方塊，則要到放開滑鼠按鈕的時候，才可啟動滑鼠的動作。
顯示單號欄位	在交易視窗顯示 [ 單號 ] 的下拉標籤，若未勾取此核取方塊，交易視窗裡就不會出現 [ 單號 ] 的下拉標籤，它只會顯示在 [ 狀況 ] 和 [ 部位 ] 畫面中。
固定置空單位	當 POEMS Professional 第一次啟動的時候，[ 固定置空單位 ] 核取方塊預設為未勾取狀態，如此一來，在使用者提送交易前，就不必手動清除前次輸入的數量，可避免發生誤將前次數量重新提送的可能。
持續在上方	此功能讓使用者挑選特定畫面開啟後，即可一直看見，舉例來說：如此，即可一直監控某合約的市場深度。
交易子狀態	利用 [ 交易單次標題 ] 核取方塊，即可顯示或移除 POEMS Professional [ 狀況 ] 畫面的交易單次標題。交易單次標題會在處理中的交易（處理中）旁邊以第 2 個字元顯示，例如：交易進行中。
顯示 Reflector 按鈕	利用 [ 顯示 Reflector 按鈕 ] 核取方塊可在使用者的交易畫面顯示或移除 [ Reflector 按鈕 ]。若未勾取 [ 顯示 Reflector 按鈕 ] 核取方塊，[ Reflector 按鈕 ] 就不會出現在使用者任何的畫面；若勾取 [ 顯示 Reflector 按鈕 ] 核取方塊，[ Reflector 按鈕 ] 就會出現在使用者所有的交易畫面。

## 綜合頁籤

下圖為 [ 綜合 ] 頁籤範例，可由 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗 [ 設定 ] 畫面選取。



下表所列係 [ 綜合 ] 頁籤的主要功能。

功能	說明
警示	<p>利用這些核取方塊切換警告功能的開或關。</p> <p><b>[顯示警示蹦現視窗]</b>：每次警告都會出現跳出式訊息。</p> <p><b>成交警告</b>：當使用者的交易員單號群組收到成交訊息時的提醒之用。<b>篩選成交資料</b>：選取此核取方塊，則使用者僅會在本身成交時收到警告（是以使用者代碼進行篩選，不是以交易員單號，所以使用者不會收到使用相同交易員單號其他的成交警告）。</p> <p><b>報價</b>：選取此核取方塊，則會顯示報價警告。</p> <p><b>警告聲響</b>：選取此核取方塊，當收到警告訊息的時候，系統會發出聲響，可能是電腦發出嗶聲，或者可在 [ 聲音 ] 頁籤中指定使用某個 wav 檔。請注意，警告功能也可在 [ 訊息 ] 視窗中進行。<b>關閉視窗</b>：若選取此核取方塊，會在關閉視窗時顯示下列確認 / 取消對話方塊：</p> <div data-bbox="435 1765 895 1935" data-label="Image"> </div> <p>主要是為了避免在設定範本的時候發生意外造成工作成果的損失。</p>

功能	說明
價格代號	若要取消 [ 價格代號 ]，請勾取 [ 取消最小單位升降列 ] 核取方塊，[ 報價 ] 畫面（或其他任何的畫面）即不會顯示 [ 價格代號 ]；若未勾取 [ 取消最小單位升降列 ] 核取方塊，使用者可選擇 [ 僅顯示所選的項目 ]，將要顯示的價格放在一起。舉例來說，若要價格代號僅為所選擇的合約顯示，則不要勾選兩個最小單位升降列的核取方塊。
信息	選擇 [ 將新訊息放在視窗最前方 ]，即可強制跳出式警告訊息在所有其他的視窗前方出現。
分析	這些選項只有在系統使用者追蹤問題的時候才會使用，若勾取此核取方塊，系統使用記錄就會寫入位在安裝目錄的「PATSDLLtrace.log」檔案中。
快捷鍵	<p>指定各種系統動作所使用的功能鍵，例如：若使用者將 F10 鍵設給「顯示市場深度」，則當使用者按下 F10 鍵的時候，即啟動目前反白選取合約的市場深度畫面。使用者可指定快捷鍵以顯示買入 / 賣出單，或指定這些鍵給其他各種（正常的）功能使用。按一下快捷鍵旁邊的欄位以顯示下拉式箭頭，再按一下這個箭頭以顯示此快捷鍵可選擇的動作，請見下圖。</p> 

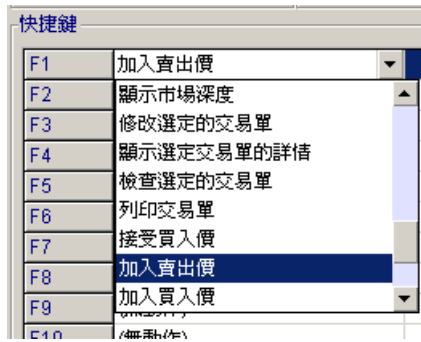
### 指定顯示買單和賣單的功能鍵

[ 綜合 ] 頁籤畫面的下半部提供各種 [ 功能鍵 ] 的組態設定功能，如下圖範例為利用 [F2 鍵] 顯示「買單」，或者是 [F3 鍵] 顯示賣單，都和按 [ 交易 ] 按鈕有相同的效果。



若要由 [ 綜合 ] 頁籤畫面指定 [ 顯示買單 ] 的 [快捷鍵]：

- 1 按一下 [快捷鍵] 旁邊的欄位以顯示下拉式箭頭。
- 2 再按一下這個箭頭以顯示可選擇的功能，請見下圖範例。



- 3 按選 [ 顯示買單 ] 將此動作指派給某個 [ 功能鍵 ]。
- 4 進行相同的步驟 ( 步驟 1 至 3 ) 指定 [ 顯示賣單 ] 的 [ 功能鍵 ]。

使用者可以更進一步指定要進行的交易類別，當選取 [ 顯示買單 ] 或 [ 顯示賣單 ] 之後，請按一下旁邊的欄位，欄位的最右邊會出現 [ 更多... ]，按一下 [ 更多... ] 即會顯示如下圖的 [ 交易設定 ] 畫面。

當 [ 交易設定 ] 畫面出現的時候，請選擇 [ 交易所 ] 和其他所需的參數，然後按一下 [ 儲存 ] 或 [ 取消 ]。使用者可設定各種功能鍵，每種功能鍵皆可啟動不同的 [ 交易單 ] 處理動作。

## 交易頁籤

下圖為 [ 交易 ] 頁籤範例，可由 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗 [ 設定 ] 畫面選取。

[ 交易 ] 頁籤的各個部分將分成下列各項主題加以說明：

交易確認（詳見第 39 頁）

全自動交易（詳見第 39 頁）

鍵盤容錯極限（防止敲錯單）（詳見第 39 頁）

自訂買入 / 賣出單（詳見第 40 頁）

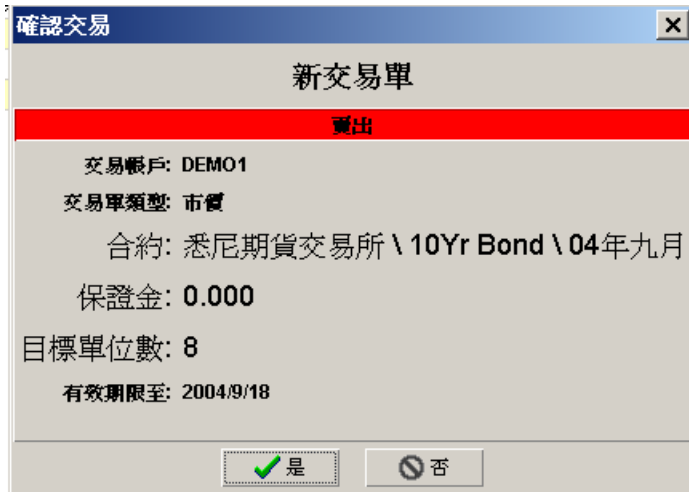
按下**數量**的交易動作（詳見第 40 頁）



## 確認交易

使用 [ 交易 ] 頁籤的這個部分來顯示 [ 確認交易 ] 畫面，以及定義滑鼠應置於此畫面的位置。若要在新增、修改、取消交易或者使用 [ 取消全部交易 ] 的時候顯示 [ 確認交易 ] 畫面，請選取 [ 交易 ] 頁籤上的 [ 顯示確認交易 ] 核取方塊；若要決定游標在 **確認交易** 畫面的位置，請依需求利用 [ 新增 ]、[ 修改 ]、[ 取消 ] 或 [ 取消全部 ] 的下拉箭頭選取。

使用者可利用 [ 交易 ] 頁籤中 [ 確認交易 ] 部分左上方的 [ 字型 ] 核取方塊，以顯示 [ 確認交易 ] 畫面，請見下圖範例。



使用 [ 新增 ]、[ 修改 ]、[ 取消 ] 或 [ 取消全部 ] 的下拉箭頭選項，決定游標在 [ 確認交易 ] 畫面的位置。

## 全自動交易

若要加快交易的處理過程，可使用 [ 設定 ] 畫面 [ 交易 ] 頁籤中的 [ 顯示確認交易 ] 核取方塊，它們就位在 [ 新增 ]、[ 修改 ]、[ 取消 ] 或 [ 取消全部 ] 每個選項的旁邊。若未勾取 [ 顯示確認交易 ] 核取方塊，當要執行相關處理動作時就不會顯示確認視窗，不會進行任何 [ 確認交易 ]，立刻執行該動作，此即為全自動交易。

建議在完全熟悉 POEMS Professional 使用方式之前，不要切換為 [ 全自動交易 ]。

## 肥手指限制（防止敲錯單）

[ 交易 ] 頁籤的 [ 鍵盤容錯極限 ] 部分可保護使用者不會因疏忽進行過大的交易，尤其是當使用者使用全自動交易的情形時，這項限制尤其重要。舉例來說，如果使用者大多以 50 口或更少的數量進行交易，就可將下限值設為 5，如此一來，即可進行 50 口以下的交易，在 51 口或更多數量時就會警告使用者（但使用者仍可進行交易）。



[中限值] 乃是用於例外情況。使用者有時可能會需要進行一筆 101 口的交易以反轉 101 口部位，在這種情況時，請設定 [中限值] 為 100，即可進行此筆交易（仍會顯示 [下限值] 的警告畫面）；若要進行 101 口或更大數量時，首先會啟動「下限值」警告，然後是「中限值」警告。若不想使用此功能，請將「中限值」警告設為 0。

[低] 為交易數量的最大值，系統不會讓使用者進行比所設的數值更大的交易。按完 [下限值] 警告和 [中限值] 警告畫面的 [是] 之後，[低] 畫面即會切入並中止交易。



### 自訂買入 / 賣出單

[交易] 頁籤的 [買入單預設值] 和 [賣出單預設值] 部分可讓使用者自訂 [交易單] 上游標移動的順序。

#### 自定交易單上游標移動的順序

使用者可使用 [買入單預設值] 和 [賣出單預設值] 部分的 [數量]、[價格] 和 [單號] 旁的上下箭頭，將 1、2、3 的優先序指定給這三個資料欄位，這些數字將決定按下 [tab] 鍵的時候，游標置放在 [數量]、[價格] 和 [單號] 的順序。

當交易單一開啟的時候，游標的位置會在指定為 1 的資料欄位，[買入單預設值] 的游標移動順序可設為下面例子：

- 1 為 [單號] 欄位
- 2 為 [價格] 欄位
- 3 為 [數量(手)] 欄位

就「買入或賣出單」而言，當三個欄位移動完畢之後，再按下 [tab] 鍵即會移至 [買入] 或 [賣出] 按鈕。

---

請注意，若使用者在操作的時候按下 [Enter] 鍵，即使游標還未移至買入或賣出按鈕，仍然會執行 [買入 / 賣出] 動作。

---

買入賣出單上的 [交易所]、[商品] 和 [日期] 也可修改，但使用者必須按選這些欄位才可變更資料；當游標停在 [買入 / 賣出] 按鈕時，使用者也可使用 [tab] 鍵使用這些欄位。

#### 自定交易單的價格設定

使用 [交易] 頁籤的 [價格] 部分，按選顯示在 [買入交易單] 和 [賣出交易單] 內的預設價格，共有三種選項：

- 預設為賣出價
- 預設為買入價
- 預設為交易單類型

## 按下數量的交易動作

使用 [交易] 頁籤的 [按下**數量**的交易動作] 部分，自訂當按下**買入**或**賣出數量**時的動作。這項自訂設定僅可套用在 [即時報價] 和 [矩陣] 畫面。按下**數量**的交易動作有：

- 以市價**買入** / **賣出數量**
- 以限價**買入** / **賣出數量** (使用目前的限價**買入** / **賣出**)
- 以**買入** / **賣出最多數量**
- 以限價**買入** / **賣出最多數量** (使用目前的限價**買入** / **賣出**)

## 聲音頁籤

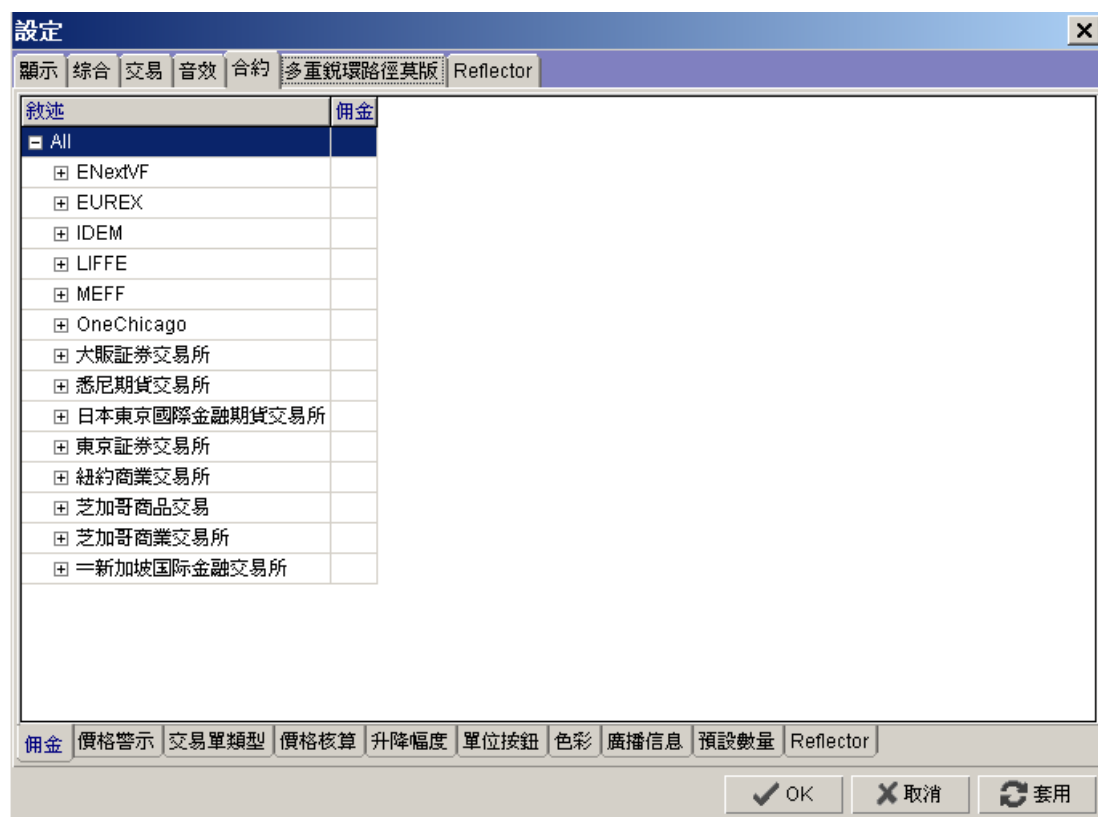
[聲音] 頁籤可由 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗 [設定] 畫面選取，若要將 wav 檔案貼上特定事件 (由 [聲音] 頁籤)：

- 1 按一下想要播放聲音的事件欄位。
- 2 按一下 [更多...] 顯示 [選擇 WAV 檔] 畫面。
- 3 瀏覽找尋 wav 檔所在位置，然後選取它。

然後當事件發生的時候，系統就會播放 wav 檔；若要檢查 wav 檔案的狀況，請按一下事件欄位右邊的「播放」箭頭。

## 合約頁籤

下圖為 [ 合約 ] 頁籤範例，可由 POEMS Professional 交易系統客戶端視窗 [ 設定 ] 畫面選取。



使用 [ 合約 ] 頁籤指定要交易之合約的優先序，以下介紹位在 [ 合約 ] 頁籤底部的各個頁籤（手續費、價格警示、交易單類型等）：

- 1 選擇相關頁籤。
- 2 反白選取樹狀結構裡欲指派優先序的項目，然後所選取的項目和以下的所有內容即會套用此優先序。樹狀結構為 [ 全部 ]（即所有交易所內的所有內容）→[ 交易所 ]→[ 合約 ]→[ 個自履約日 ]。
- 3 將游標移至相關欄位以指定所需的屬性，詳如下表說明。
- 4 若要儲存修改內容，請按一下 [ 套用 ]；若要關閉 [ 設定 ] 頁籤，請按一下 [ 確定 ]。

頁籤的用途說明如下：

頁籤名稱	用途
佣金	每口交易要支付給交易商的手續費費用。
價格警示	輸入要啟動 [ 價格警示 ] 的最低和最高價格。 <b>注意：</b> [ 價格警示 ] 僅能在 [ 履約日 ] 層級才可指定，然後 [ 綜合 ] 頁籤中的 [ 顯示跳出式警告訊息 ] 核取方塊會勾取。
交易單類型	選擇要應用在 [ 交易單 ] 上特定的 [ 交易所 ]、[ 合約 ] 或 [ 履約日 ] 之預設交易單類型

頁籤名稱	用途
價格核算	<p>輸入最小單位升降列的最大值，交易時即可避開<b>最後成交價</b>價格。若使用者要輸入超過限制值的交易，即會顯示 [ 價格核算 ] 的警告訊息；若仍要執行此交易，請按一下跳出式警告視窗上的 [ 確定 ]。此功能乃是為了讓使用者不致輸入太偏離市價的交易。</p> <p><b>注意：</b>價格核算警告訊息永遠都會出現，和 [ 顯示跳出式警告訊息 ] 核取方塊有無核取無關。</p>
升降幅度	<p>選擇最小單位升降列欲所需的 [ 升降幅度 ] 和 [ 寬度 ]。</p> <p><b>注意：</b>合約所使用真正的升降幅度乃是由系統和風險管理者定義，只有系統管理者才可使用此個別的應用程式。</p>
單位按鈕	<p>輸入單位按鈕盤所用的數值，<b>數量</b>數字盤顯示在交易輸入的畫面，可依照合約交易設定要使用的<b>數量</b>數值，例如：若交易<b>數量</b>的數值絕對不會是 1 至 10 的時候，使用者即可變更<b>數量</b>按鈕上的數值。</p>
色彩	<p>設定儲存格（背景）和儲存格字型（前景）的顏色，可套用在交易所或合約類型。若要移除所選取的顏色，請反白選取儲存格後按一下 [ 預設值 ]。</p>
廣播訊息	<p>若要接收來自交易所的 [ 廣播訊息 ]，請選取交易所的核取方塊；若要停止接收這些訊息，取消勾選核取方塊。</p>
預設數量	<p>輸入特定合約或交易所所需的預設<b>數量</b>（即樹狀結構的任何一個位置），當反白選取相關的合約時，此處設定的數量即會顯示在 [ 即時報價 ] 畫面的 [ 數量(手) ] 方塊中；此數量也會顯示在 [ 交易單 ]、[ 矩陣 ]、[ Reflector ] 和 [ 市場深度 ] 畫面。</p> <p>使用者可在使用中的畫面覆寫 [ 預設數量 ]，不過，若再次反白選取該合約，交易單再次顯示的時候，數值會恢復成預設數量，或者有其他類似事件發生的時候，也都會恢復成預設數量。</p>



## 系統需求

下列內容為執行 POEMS Professional 6 最基本的硬體和作業系統需求資訊。

項目	版本或規格
處理器	1.5GHz 或同等級產品
硬碟	50Mb 硬碟空間
隨機記憶體	512Mb
作業系統	Windows NT4/XP 和 2000
Internet Explorer 版本	5.5 或 6.0
SUN JVM 版本	1.4.2_03

若需更詳細、最新的系統需求資訊（包括個人電腦的規格、圖形顯示卡和頻寬需求），請參閱 Patsystems 公司的「交易系統客戶端需求 2.8.3 號文件」。

## 交易所英文索引

CME	= 芝加哥商業交易所
eCBOT	= 芝加哥商品交易
Nymex	= 紐約商業交易所
Liffe	= 倫敦國際金融期貨交易所
OSE	= 大坂證券交易所
TSE	= 東京證券交易所
TIFFE	= 日本東京國際金融期貨交易所
TOCOM	= 東京商品交易所
SGX-Quest	= 新加坡國際金融交易所
SFE	= 悉尼期貨交易所



## 商品英文索引

EURIBOR	= 九十天期拆款利率
NIKKEI YEN	= 日經 225 指數
NIKKEI225SP	= 日經 225 指數價差
NIKKEI225OP	= 日經 225 指數選擇權
NIKKEI300	= 日經 300 指數
NIKKEI3000	= 日經 3000 指數
JGB	= JGB
JGBSP	= JGB 價差
JGBOP	= JGB 選擇權
TOPIX	= 東京股市指數
TOPIXOP	= 東京股市指數選擇權
JGBSP	= JGB 價差
TOPIXSP	= 東京股市指數價差
Au. Dollar	= 澳元
Br. Pound	= 英鎊
Brz. Real	= 巴西裡奧
Cd. Dollar	= 加拿大元
D-Mark	= 丹麥馬克
EURO FRA	= 歐州法郎
Euro FX	= 歐元
Fr. Franc	= 法郎
GLBX EURO	= 歐州美元
GLBXEUROSP	= 歐州美元價差
J-Yen	= 日元
LEAN HOGS	= 瘦肉豬
LIVE CATTLE	= 活牛
Mex. Peso	= 墨西哥比索
MINI CRUDE	= Mini-原油
MINI E-FX	= Mini- 歐元
MINI EURO	= Mini-歐州美元
MINI J-YEN	= Mini- 日元
MINI NTGAS	= Mini- 天然油
NIKKEI US	= 美國日經指數
NIKKEI YEN	= 日經指數
NZ Dollar	= 紐元
R. Ruble	= 俄國盧布
SA Rand	= 南非蘭特
Sw. Franc	= 瑞士法郎
US\$ INDEX	= 美金指數
10YRSW SP	= 10 年期利率互換價差
10YRSW RTS	= 10 年期利率互換小價差
10YRSWAP	= 10 年期利率互換
10YRSWAPOP	= 10 年期利率互換選擇權
30FEDFD OP	= 30 天聯邦基金選擇權
30FEDFD SP	= 30 天聯邦基金價差
30FEDFUND	= 30 天聯邦基金
5YRSW RTS	= 5 年期利率互換小價差
5YRSW SP	= 5 年期利率互換價差
5YRSWAP	= 5 年期利率互換
5YRSWAP OP	= 5 年期利率互換選擇權
AGNOT10 SP	= 10 年期美國國庫債券價差

AGNOTE10	= 10 年期美國國庫債券
AGNOTE10OP	= 10 年期美國國庫債券選擇權
AGNOTE5	= 5 年期美國國庫債券
AGNOTE5 SP	= 5 年期美國國庫債券價差
AGNOTE5OP	= 5 年期美國國庫債券選擇權
CORN	= 玉米
CORN OP	= 玉米選擇權
CORN SP	= 玉米價差
Corn	= 玉米
DJAIG	= 道瓊斯 AIG 商品指數
DJAIG SP	= 道瓊斯 AIG 商品指數價差
GOLD	= 黃金
GOLD S	= 黃金價差
MINI 10YR	= 小額 10 年期美國國庫債券
MINI CORN	= 小額玉米
MINI EUR	= 小額歐洲美元
MINI GOLD	= CBOT 小額黃金
MINI SILV	= CBOT 小額白銀
MINI TBOND	= 小額 30 年期美國國庫債券
MINI WHEAT	= 小額小麥
MINIDOW	= 小額道瓊斯 (\$5)
MINIDOWSP	= 小額道瓊斯價差 (\$5)
MUNIBND SP	= 10 年期市政府債券指數期貨價差
MUNIBOND	= 10 年期市政府債券指數期貨
OAT OP	= 燕麥選擇權
OATS	= 燕麥
OATS SP	= 燕麥價差
RICE	= 糙米
RICE OP	= 糙米選擇權
RICE SP	= 糙米價差
SILVER	= 白銀
SOYABEAN	= 大豆
SOYABEANOP	= 大豆選擇權
SOYAMEAL	= 豆粕
SOYAMEALOP	= 豆粕選擇權
SOYAOIL	= 豆油
SOYAOIL OP	= 豆油選擇權
SOYAOIL SP	= 豆油價差
SOYBEAN SP	= 大豆價差
SOYMEAL SP	= 豆粕價差
TBOND	= 30 年期美國國庫債券
TBond 30	= 30 年期美國國庫債券
TBOND OP	= 30 年期美國國庫債券選擇權
TBOND RTS	= 30 年期美國國庫債券小價差
TBOND SP	= 30 年期美國國庫債券價差
TNOTE10	= 10 年期美國國庫債券
TNote 10	= 10 年期美國國庫債券
TNOTE10 OP	= 10 年期美國國庫債券選擇權
TNOTE10 RT	= 10 年期美國國庫債券小價差
TNOTE10 SP	= 10 年期美國國庫債券價差
TNote 5	= 5 年期美國國庫債券
TNOTE5 OP	= 5 年期美國國庫債券選擇權
TNOTE5 RTS	= 5 年期美國國庫債券小價差
TNOTE5 SP	= 5 年期美國國庫債券價差
TNOTE5	= 5 年期美國國庫債券
TNOTE2	= 2 年期美國國庫債券
TNote 2	= 2 年期美國國庫債券
TNOTE2 OP	= 2 年期美國國庫債券選擇權
TNOTE2 RTS	= 2 年期美國國庫債券小價差

USBOBL	= 德國 4 1/2 年到 5 1/2 年國庫債券
USBUND	= 德國 8 1/2 年到 10 1/2 年國庫債券
USSHATZ	= 德國 1 3/4 年到 2 1/4 年國庫債券
W CANOLA	= 油菜
WHEAT	= 小麥
WHEAT OP	= 小麥選擇權
WHEAT SP	= 小麥對策
TBOND	= 30 年期美國國庫債券
TBOND RTS	= 30 年期美國國庫債券小價差
TNOTE10	= 10 年期美國國庫債券
TNOTE10RTS	= 10 年期美國國庫債券小價差
TNOTE2	= 2 年期美國國庫債券
TNOTE2 SP	= 2 年期美國國庫債券價差
TNOTE5	= 5 年期美國國庫債券
TNOTE5 RTS	= 5 年期美國國庫債小價差
eBRENT	= e 布倫特原油
eCRUDE	= e 原油
eGAS	= e 煤氣
eGASOLINE	= e 汽油
eHEAT OIL	= e 熱油
COPPER	= 銅
COPPER S	= 銅價差
CRUDE	= 原油
CRUDE S	= 原油價差
GOLD	= 黃金
GOLD S	= 黃金價差
HEAT CRACK	= 熱裂解油
HEATOIL	= 熱油
HEATOIL S	= 熱油價差
NATGAS	= 天然氣油
NATGAS S	= 天然氣油價差
NYBRENT	= 紐約布倫特原油
NYBRENT S	= 紐約布倫特原油價差
PALLADM	= 鈀
PALLADM S	= 鈀對價差
PLATINUM	= 鉑白金
PLATINUM S	= 鉑白金價差
SILVER	= 白銀
SILVER S	= 白銀價差
UNLD CRACK	= 無鉛裂解油
UNLEAD	= 無鉛汽油
UNLEAD S	= 無鉛汽油價差
E1MEBOR	= 1 月期歐元短期拆放
E1MEBORSPD	= 1 月期歐元短期拆放價差
E3MEBOR	= 3 月期歐元短期拆放
E3MEBORSPD	= 3 月期歐元短期拆放價差
EBOBL	= 5 年期歐元債券期貨
EBOBLSPD	= 5 年期歐元債券期貨價差
EBUND	= 10 年期歐元債券
EBUNDSPD	= 10 年期歐元債券價差
EBUXL	= 30 年期歐元債券
EBUXLSPD	= 30 年期歐元債券價差
ECONF	= 13 年期瑞士債券
ECONFSPD	= 13 年期瑞士債券價差
EDAX	= 德國股票指數
EDAXSPD	= 德國股票指數價差
ENEMAX50	= 新興市場 50 指數
ESHAZ	= 1 年期歐元債券

ESHAZSPD = 1 年期歐元債券價差

# 英文索引

## A

account field (單號欄位) • 35  
accumulative volume (累計數量) • 11  
alerts, general tab (警告, 綜合頁籤) • 37  
assign function keys (指定功能鍵) • 37, 38

## B

bulk orders, input (大筆交易單, 輸入) • 25  
buy limit order (買入限價單) • 13

## C

clip size (批數) • 33  
close position indicator (平倉部位指標) • 7  
colour scheme (色彩選擇) • 35  
commission fees (手續費費用) • 43  
Confirm a trade (確認交易) • 9  
connect trading platform (連結交易平台) • 32  
contract tab (合約頁籤) • 43  
contracts, add (合約, 新增) • 43  
create inactive trade (建立不生效交易) • 7  
cross order type (交叉交易類別) • 11  
cursor position, trade confirmation ticket (游標位置, 確認交易單) • 9

## D

depth of market (市場深度) • 11  
diagnostics, general tab (診斷, 綜合頁籤) • 37  
Display exchange contracts (顯示交易所合約) • 5  
display tab, features (顯示頁籤, 功能) • 35  
display, order history (顯示, 交易的歷史記錄) • 27  
DOM (市場深度) • 11  
DOM screen, open (市場深度畫面, 開啟) • 11  
DOM, arrange columns (市場深度, 排列欄位) • 11  
dynamic price ladder (動態價格階梯) • 19

## E

exchange broadcast messages (交易所廣播訊息) • 43

## F

fat finger limits (防止敲錯單) • 41  
filter orders, status screen (篩選交易, 交易狀況畫面) • 29

flatten position (平化部位) • 19  
fractional prices (分數式價格) • 35  
FX trade button (外匯交易按鈕) • 5  
FX trade ticket (外匯交易單) • 10

## G

General tab (綜合頁籤) • 37

## H

hard disk drive (硬碟) • 45  
hold orders (保留交易) • 21  
Hot Quotes screen (報價畫面) • 5

## I

IFX Exchange (外匯交易所) • 10  
IFX transaction types (外匯交易類別) • 10  
inside market (深入市場) • 22  
install Japanese version (安裝日文版) • 2  
Install POEMS Professional (安裝 POEMS Professional) • 1  
intra market, trade (市場內, 交易) • 33

## J

Japanese version (日文版) • 2

## L

limit order (限價交易) • 19  
Limit order (限價交易) • 6  
load csv dialog (載入 CSV 檔對話方塊) • 25  
lots, default quantity (數量, 預設數量) • 43

## M

margin per lot (每口的保證金) • 15  
margin requirement (保證金金額) • 15  
market maker (造市者) • 11  
Market order (市價交易) • 6  
MEL (多邊交易) • 33  
MEL, create (多邊交易, 建立) • 33  
messages, general tab (訊息, 綜合頁籤) • 37  
multi leg strategies, create (多邊交易策略, 建立) • 33

## N

net position (淨部位) • 19

## O

- OCO (二擇一交易) • 11
- one cancels other (二擇一交易) • 13
- one-click trading (全自動交易) • 40
- open position indicator (新倉部位指標) • 7
- operating system (作業系統) • 45
- option premium (權利金) • 15
- options crossing (選擇權交叉交易) • 11
- options risk management (選擇權風險管理) • 15
- order reject reasons (交易受拒理由) • 29
- order status codes (交易狀況代碼) • 27
- order sub state (交易次標題) • 35
- overall position, check (所有部位, 檢查) • 30

## P

- Password (密碼) • 3
- place an order (下單交易) • 6
- price check, contract tab (價格核算, 合約頁籤) • 43
- Price tick bar (價格代號) • 6
- price tick bar, general tab (價格代號, 綜合頁籤) • 37
- priority field (優先順序欄位) • 17
- processor (處理器) • 45
- profit and loss, check (損益, 檢查) • 30
- pull orders (取消交易) • 28

## R

- RAM (隨機記憶體) • 45
- Reflector (Reflector) • 19
- reflector settings (reflector 設定) • 23
- remove a contract (移除合約) • 5
- request for quote (報價) • 11
- resubmit orders, definitions (重新提送交易, 定義) • 28
- RFQ (報價) • 11

## S

- set default order type (設定預設的交易類別) • 43
- set grid cell colours (設定儲存格的顏色) • 43
- set lots buttons values (設定數量按鈕的數值) • 43
- single sign on (一次登入) • 3
- single-click trading (全自動交易) • 40
- sort orders, status screen (交易排序, 交易狀況畫面) • 29
- sounds tab (聲音頁籤) • 42
- split volumes (分割數量) • 13
- status screen (交易狀況畫面) • 27
- stop order (停損交易) • 19
- strategies, create (策略, 建立) • 32
- strategy subscription (策略描述) • 32
- SUN JVM version (SUN JVM 版本) • 45

- synthetic orders (人工交易) • 17
- SyOMS (人工交易管理系統) • 17
- system requirements (系統需求) • 45

## T

- tick size & width (升降幅度和寬度) • 43
- timed orders (定時交易) • 17
- trade calendar spreads (曆差交易) • 31
- trade confirmations (確認交易) • 9
- trade FX (交易外匯) • 10
- trade recap (交易召回) • 30
- trade ticket price, change (交易單價格, 變更) • 7
- trading tab, trade confirmations (交易頁籤, 確認交易) • 40
- triggered order (啟動交易) • 17

## U

- UCT (全球標準時間) • 17
- universal co-ordinated time (全球標準時間) • 17

## W

- wav file, select (wav 檔, 選取) • 42
- working and inactive orders (處理不生效交易) • 28